

Справочник для библиотек по авторскому праву и смежным вопросам Handbook on Copyright and Related Issues for Libraries

Авторское право и торговые соглашения

Что такое торговые соглашения?

Торговые соглашения (известные также как соглашения о свободной торговле) - это контрактные соглашения между двумя (или более) странами, согласно которым они предоставляют друг другу режим наибольшего благоприятствования на свои рынках продуктов и услуг. В зависимости от количества сторон, участвующих в соглашении, или от географического охвата, могут быть многосторонние, региональные или двусторонние соглашения. Торговые соглашения обычно принимаются в торговле всеми видами товаров, а также зачастую распространяются на предоставление услуг, взаимное признание стандартов, таможенное сотрудничество и защиту прав интеллектуальной собственности, в том числе, авторских прав. Включение вопросов авторского права в торговые соглашения делает их существенно важными для библиотек. Обычно стороны, подписывающие торговые соглашения, вынуждены немного изменять национальное законодательство с тем, чтобы сделать его совместимым с условиями соглашения.

Практика

Многосторонние торговые соглашения: ВТО и ТРИПС

Многосторонние торговые соглашения администрируются Всемирной торговой организацией (ВТО), основанной в 1995 г. Ядром всей системы, известным как многосторонняя торговая система, являются соглашения ВТО, подписанные 150 странами-участницами и ратифицированные соответствующими национальными парламентами. Эти соглашения составляют юридическую основу международной торговли.

Может показаться удивительным, что организация, созданная для снижения торговых барьеров и поддержания конкуренции, решила заниматься интеллектуальной собственностью, которая формирует монополии. Но именно это противоречие проявилось с принятием в 1995 г. Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, известного под сокращенным названием ТРИПС (Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights, TRIPS). В первый раз правила работы с интеллектуальной собственностью были привнесены в многостороннюю торговую систему, связывая воедино защиту интеллектуальной собственности с укреплением режима торговли в таких областях, как сельскохозяйственные продукты и текстиль. ТРИПС относится ко всем видам прав на интеллектуальную собственность, например, к авторскому праву, к патентам, торговым знакам и т.д., но не касается проблемы копирайта на электронные документы (эта проблема решается Договором об авторском праве ВОИС [44]). ТРИПС содержит несколько важных моментов:

- Введены принципы минимальных стандартов интеллектуальной собственности, что означает, что любое соглашение по интеллектуальной собственности может включать только более высокие стандарты (известные как «ТРИПС плюс»);
- Устранены многие ограничения в национальных законодательствах и в первый раз введена глобальная усиливающая компонента (несовместимость с международным правом может означать торговые санкции);
- Сформирован механизм для решения споров: любой член ВТО может потребовать рассмотрения беспокоящей его проблемы специально назначенным и независимым комитетом экспертов. Одним из таких интересных случаев был «трехуровневый тест», используемый для оценки оправданности исключений и ограничений из авторского права. В 2000 году ВТО потребовала наказания США за нарушение международных обязательств. Речь идет о споре с Европейским союзом, последовавшим вслед за заявлением Ирландской организации по охране прав исполнителей [45]. Занимая свою принципиальную позицию по авторскому праву, США до сих пор не внесли поправки в

национальное законодательство и продолжают нарушать Европейское законодательство – исправно выплачивая штраф [46].

- Введена возможность «перекрестного возмещения» по различным секторам торговли. В 1999 году в ходе обсуждения в ВТО спорных вопросов было принято решение в пользу экспорта бананов из Эквадора. Эквадор потребовал отложить реализацию ТРИПС и взамен обещал сосредоточиться на чувствительных для Европейского союза секторах, таких как авторское право в музыкальной промышленности и географические указания мест производства алкогольных напитков [47].

Развивающиеся страны и ТРИПС

Более трех четвертей стран-членов ВТО составляют развивающиеся или наименее развитые страны. Однако по оценкам, лишь 15 развивающихся стран [48] и одна наименее развитая страна (Танзания) [49] принимали активное участие в обсуждении ТРИПС. Поначалу развивающиеся страны протестовали против включения вопросов интеллектуальной собственности в глобальную систему торговли ВТО. В конце концов, они сдались, настояв лишь на включении двух важных статей, в которых поясняется, что введение защиты интеллектуальной собственности будет происходить в условиях, «наиболее благоприятных для социального и экономического процветания» [50]. Иными словами, на интеллектуальной собственности дело не завершается. Декларация ВТО, принятая в Дохе по проблемам ТРИПС и общественного здравоохранения в 2002 году [51], напрямую исходит из этих двух статей.

Для развивающихся стран и стран с переходной экономикой было добавлено 4 года к обычной длительности адаптации к условиям соглашения, то есть до 1 января 2000 года, а для наименее развитых стран (их в настоящее время 32) - до первого января 2006 г., затем этот срок продлили до 2013 г. Все это означает признание того факта, что соглашение ТРИПС глубоко проникает во внутреннюю юридическую систему конкретной страны и вынуждает нести дополнительные расходы, поскольку требует введения минимальных стандартов, организации пограничного контроля, налаживания внутренних правоохранительных процедур и формирования соответствующих национальных служб.

В 1995 году Всемирная организация интеллектуальной собственности ВОИС подписала соглашение о сотрудничестве с ВТО с целью оказания технической помощи развивающимся странам в реализации условий ТРИПС. Были запланированы консультации по законодательству, автоматизация национальных офисов, работающих с интеллектуальной собственностью, подготовка персонала. В последние годы программы ВОИС часто критиковались наблюдателями за использования подхода «ТРИПС плюс», а также из-за неоказания консультаций в интересах развивающихся стран. Реформирование программы технической помощи ВОИС является одним из элементов «Программы развития ВОИС» предложенной 14 развивающимися странами-членами ВОИС. (см. «Программа развития ВОИС: проблемы международной политики»)

Двусторонние торговые соглашения

Одной из причин того, почему развивающиеся страны приняли ТРИПС, была их вера в то, что многосторонний характер соглашения по интеллектуальной собственности положит конец давлению, которое на них оказывают США при заключении двусторонних соглашений. Имеется в виду «специальная процедура 301», которая предоставляет возможность американским торговым представителям угрожать торговыми санкциями тем странам, которые, по их мнению, оказывают недостаточную защиту для американских граждан, полагающихся на права интеллектуальной собственности.

Однако учатившаяся в последнее время практика заключения двусторонних и региональных торговых соглашений, в частности, инициированных США и Европейским союзом, указывает на то, что мы повторно входим в эпоху двусторонних договоров. Многие из этих соглашений базируются на так называемом максималистском подходе [52]. Он известен как политика «двойного черного входа»: по мере того, как все больше стран принимают более высокие стандарты «ТРИПС плюс», эти стандарты становятся нормой и с большой вероятностью включаются в любой последующий ТРИПС [53].

Два крупнейших мировых торговых блока именуют свои договоры по-разному. Соглашения с участием США называются «соглашения о свободной торговле», в то время как договоры Европейского союза известны как «соглашения об экономическом партнерстве». Оба типа соглашений содержат один и тот же элемент содержания: имеется обширная глава, касающаяся интеллектуальной собственности и согласия принимающей стороны на «наиболее высокие мировые стандарты защиты интеллектуальной собственности» (договоры о партнерстве с Тунисом, Иордании, Палестиной) или «уровень защиты, аналогичный тому, что установлен в законах США» (формулировки соглашений международной торговли).

Соглашения о свободной торговле, как правило, могут содержать следующие пункты, касающиеся права интеллектуальной собственности:

- Продление на дополнительные 20 лет длительности защиты за пределами того срока, что был установлен ТРИПС.
- Обязательства по запрещению обхода технических средств защиты, подобные принятым в американском законодательстве.
- Ответственность провайдеров интернет-услуг в случае нарушения авторских прав в контролируемых ими сетях.
- Запрет параллельного импорта защищенных произведений, которые правомерным образом проданы на зарубежных рынках.
- Укрепление обязательств по защите прав сверх пределов, установленных ТРИПС. Это требование критично для развивающихся стран, недостаток ресурсов в которых не может служить оправданием в случае невыполнения обязательств по укреплению режима защиты.
- Выполнение условий интернет-договоров ВОИС (1996).
- В случае фиксации нарушений бремя доказательств своей правоты ложится на защищающуюся сторону, которая должна показать, что ее деятельность не нарушает авторских прав.

Каждое из этих условий может оказать негативное воздействие на библиотеки, иллюстрируя тем самым важность привлечения библиотек к участию в любых переговорах. В частности, у развивающихся стран могут быть совсем иные финансовые приоритеты, - такие, как развитие здравоохранения и базового образования, от которых нежелательно отвлекать ресурсы. Такого рода озабоченность привела к публичным дебатам, а иногда и к протестам в нескольких странах при проведении переговоров о двусторонних торговых соглашениях.

Политические вопросы для библиотек

Условия международных торговых соглашений, будучи отражены в национальном законодательстве по авторскому праву, могут оказать существенное воздействие на функционирование библиотек и на библиотечное обслуживание. Устанавливая новые обязательства и укрепляя режим защиты в международных соглашениях, а затем и в национальных законодательствах, двусторонние соглашения могут сдвинуть традиционный баланс прав и исключений, столь важный для библиотечного обслуживания. Это означает, что библиотеки должны быть важными участниками процесса и консультации с ними необходимы при проведении любых переговоров о торговле. Сделать это не всегда легко удастся по ряду причин.

В отличие от других областей политики, торговые переговоры часто ведутся за закрытыми дверями с очень небольшим или вообще полным отсутствием контроля со стороны общественности. Например, совет ВТО по ТРИПС, который наблюдает за реализацией договоров ТРИПС, проводит свои встречи в закрытом порядке без приглашения наблюдателей со стороны гражданского общества. Может оказаться затруднительным обнаружить даже базовую информацию, например, о сроках проведения двусторонних торговых переговоров, или получить копию обсуждаемых документов. Переговоры ведутся официальными лицами, имеющими неглубокое или нулевое знание авторского права, равно как и представление о воздействии принимаемых решений на библиотеки и культурно-образовательные учреждения.

Переговоры могут завершиться согласием на условия «ТРИПС плюс» как компромисс с уступками, полученным в другом секторе, например, в сельском хозяйстве.

Однако долгом библиотекарей и сотрудников профессиональных библиотечных ассоциаций является получение информации о ходе переговоров по торговым соглашениям, которые ведутся правительством. Нужно предвидеть эффект воздействия любых пунктов и условий, касающихся копирайта, на осуществление доступа к знаниям, на образование и научные исследования и выдвигать контрпредложения для смягчения любых негативных эффектов.

Помощь доступна. Имеется много источников информации, например, на сайте bilaterals.org, где содержится отчет «обо всем, что не происходит в ВТО». Члены консорциума «Электронная информация для библиотек» могут воспользоваться специальной программой помощи в вопросах интеллектуальной собственности. Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений выпустила политическое заявление по вопросам соглашений ВТО и ТРИПС.

Для доступа на рынок устанавливаются квоты, касающиеся экспорта товаров из одной страны в другую; квоты меняются время от времени. Если страна гарантирует юридическую защиту в обмен на доступ на рынок, то, как правило, это навсегда. Вот почему библиотечное сообщество не имеет права молчать.

Литература

Соглашение о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (ТРИПС) ВТО 1995 г. (Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPs), WTO 1995)

http://www.wto.org/english/tratop_e/trips_e/trips_e.htm

Каким образом международные торговые соглашения сказываются на библиотеках. Позиция Европейского бюро библиотечно-информационных ассоциаций по международным торговым соглашениям, 2005. (How International Trade Agreements affect Libraries (EBLIDA Position Paper on International Trade Agreements), EBLIDA 2005)

http://www.eblida.org/position/InternationalTradeAgreements_Position_September05.htm

Позиция ИФЛА по Всемирной торговой ассоциации, ИФЛА 2001 (IFLA Position on The World Trade Organization, IFLA 2001 <http://www.ifla.org/III/clm/pl/wto-ifla.htm>)

Многосторонние соглашения и мир «ТРИПС плюс»: Всемирная организация интеллектуальной собственности ВОИС, отчеты по проблемам ТРИПС, 2003 г. (Multilateral agreements and a TRIPS-plus world: the World Intellectual Property Organization (WIPO), TRIPS Issues Papers 3 (2003) by Sisule Musungu and Graham Dutfield, QUNO)

Материалы по ТРИПС и развитию. UNCTAD-ICTSD проект по правам интеллектуальной собственности и устойчивому развитию 2005 г. (Resource Book on TRIPS and Development. UNCTAD-ICTSD Project on IPRs and Sustainable Development (2005), Cambridge University Press)

Подсказки по ТРИПС – руководство для библиотек и библиотекарей по соглашению о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (ТРИПС), ИФЛА 2002 г. (Tips for TRIPS - A Guide for Libraries and Librarians to the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS), IFLA 2002) <http://www.ifla.org/III/clm/pl/tt-e.htm>

«Все, что не происходит в ВТО» (Everything that's not happening at the WTO www.bilaterals.org)